VALENCIA LUNO

BULTENO DE VALENCIA ESPERANTO-FEDERACIO

N-ro 45, januaro 1998

NIA NOVA SIDEJO





BULTENO DE VALENCIA ESPERANTO-FEDERACIO

Gran Vía Fernando el Católico, 45, 3ª
46008 VALENCIA .Tno: 3849616
C/c nº 0.017.830.370
Caja Postal, Plaza España (Valencia)

MEMBRAJ ASOCIOJ:

VALENCIA ESPERANTO-GRUPO
Gran Vía Fernando el Católico, 45, 3ª
46008 VALENCIA
Tno-fax: 3849616

GRUPO ESPERANTO DE ALICANTE
C/ San Fernando, 39
03001 ALICANTE

ĈIAM ESPERANTO
C/ General Primo de Rivera, 6
03360 CALLOSA DE SEGURA (Alicante)

LUMRADIO
Casa de Cultura, Blasco Ibáñez, 8
46380 CHESTE (Valencia)

Asociación Juvenil "JUNA SUNO"
Avda. de la Vega, 4-4º B
03300 ORIHUELA (Alicante)

VERDA RONDETO
Paseo Morella, 2, Bajo
12004 CASTELLÓN

****

Redaktoro kaj kompostisto:

Augusto Casquero

NOTO: Pri la enhavo de la artikoloj respondecas la aŭtoroj mem.

Depósito legal V-1683-1983

N-ro 45, januaro 1998

KOVRILPAĜO:

La nova sidejo de Grupo Esperanto de Valencia, kie la asocio havos por ĉiam memstarecon, kaj dank' al ĝia aĉeto, nia Grupo troviĝas inter la malmultaj E-o asocioj kun propra, ne luita, ejo.

****

1997 GRAVA HISTORIA JARO

La jaro 1997 restos por ĉiam en la memoro de la valenciaj esperantistoj. En tiu jaro, krom multaj aliaj gravaj atingoj, okazis la "7-a Internacia E-o Kongreso" kaj "56-a Hispana Esperanto-Kongreso", kun 565 partoprenintoj el 18 landoj, kaj sub la Honora Prezidanteco de la Reĝino Sofía de Hispanio. Krome, unuafoje nialande, oni aprobis okazigi Kurson de E-o en la Universitato de Valencia, kun valoroj je 2 oficialaj kreditoj de "Libera Elekto", tio estas, kiel normala studobjekto de la universitata kariero.
Cetere, en Castellón, okazis refondiĝo de la dum la milito malaperinta asocio "Verda Rondeto", dank' al la geedzoj Francisco Conejero e Inés Comabella, kaj aliaj entuziasmaj samideanoj.
S-ano Florentino Lozano, laŭ peto de la Direktorino de la Urba Publika Biblioteko de Valencio, finpretigis la slipojn de la ĉirkaŭ 850 e-aj libroj kiuj dum multaj jaroj estis perditaj en kelo, kaj ekde nun estos legeblaj aŭ konsulteblaj de esperantistoj kaj investigantoj pri Esperanto, Lingvistiko, ktp.
Kaj, la Diamanto de la Krono: Grupo Esperanto de Valencia aĉetis sidejon, kie eblos multe, bone kaj sukcese labori por nia celo, disvastigi kaj instrui E-on.

Ni esperas ke la jaro 1998 estos tiel abunda en sukcesoj kiel 1997. Ni tion deziras al niaj membroj kaj legantoj.

La Estraro

VALENCIA ESPERANTO-GRUPO
JARA ORDINARA ASEMBLEO

La venontan 4-an de februaro 1998, je la 7-a vespere, kiel *unua alvoko*, kaj je la 7-a kaj duono *en dua alvoko*, en nia sidejo, G.V.Fernando el Católico, 45, 3-a, VALENCIO

Okazos la laŭstatuta asembleo de la Valencia Esperanto-Grupo, laŭ la jena

TAGORDO

1.- Legado kaj aprobo de la lasta protokolo.
2.- Financa raporto 1997.
3.- Jarraporto de 1997, celoj kaj agadoj por 1998.
4.- Budĝeto por 1998.
5.- Renovigo de la Estraro.
6.- Demandoj kaj sugestoj.
8.- Aĉeto de nova ejo kaj translokiĝo de la asocio.

Ĉu vi jam pagis vian jaran kotizon al la Valencia Esperanto-Grupo por 1998?

Rememoru ke ĝi estas 3.500 ptoj. Por plenrajta ano, kaj 2.000 por subtenanta membro, kaj vi povas aboni per banka pago al la konto:

BANCAJA

Urbagentejo nº 9 – Fernando el Católico

Konto nº 0009 3101169604

Valencia Esperanto-Grupo

Por tiuj malmultaj samideanoj kiuj foje forgesas la jarkotizon, nun estas taŭga tempo por pagi la jaron 1998, kaj senŝuldiĝi la jaron 1997

ZAMENHOFA TAGO EN CHESTE

La pasintan 20-a de decembro, kiel ĉiujare, la valenciaj esperantistoj celebris la datrevenon de la naskiĝo de la kreinto de Esperanto, D-ro Lazaro Ludoviko Zamenhof. Ĉi jare la diversaj tiucelaj aranĝoj okazis en la urbo Cheste, kie Esperanto estas io pli ol lingvo aŭ movado: estas historio kaj tradicio, kaj ĉiu ĉestano estas entuziasma defendanto kaj disvastiganto de la Internacia Lingvo.

Je la 12-a matene, la partoprenantoj kuniĝis antaŭ la Urbodomo, inter ili alvenintoj el Valencia, Pobla de Vallbona, Mislata, Quart de Poblet, Alboraya, kaj kompreneble multaj ĉestanoj, en tre bela kaj agrabla tago. Kiam jam ĉiuj estis alvenintaj, inter ili la Urbestrino de Cheste, komenciĝis la Solena Akcepto, ĉe la ĉefa salono de la Urbodomo. Unue salutis, je la nomo de la urbo, la Urbestrino, Maria Sagrario Sánchez.
Je la nomo de la ĉestanaj esperantistoj salutis Jose Julio Tarín, kaj je la nomo de Valencio Augusto Casquero.
Post tre interesa prelego, fare de S-ro Jesús Raposo, sub la titolo "Homo, Homaro, Kreanta Naturo: La Tri Fundamentoj", promenante tra la stratoj , la samideanaro, akompanataj de la Urbestrino, diversaj skabenoj, kaj ĉestanaj civitanoj, ĉiuj atingis la Strato Zamenhof-n, kie oni metis laŭr-kronon sur ties memortabulon.
Kaj fine, kompreneble tia aranĝo neniam mankas, oni bankedis ĉe tre agrabla restoracio, partoprenante ankaŭ la paroĥestro, pastro Don José, arda apoganto de Esperanto.
Antaŭ la fino de la bankedo, S-ro Casquero, Prezidinto de la "7-a Internacia Esperanto-Kongreso", transdonis belan memorŝildon al la Urbestrino, kiel agnosko kaj dankesprimo pro la gastameco de la tuta urbo Cheste kun la partoprenintoj en tiu kongreso.

JAM PLI OL DEK MIL SUBSKRIBIS LA MANIFESTON DE PRAGO

La subskriboj por la Manifesto de la Esperanto-Movado, lanĉita en la UK en Prago en 1996, eniris la duan dekmilon. Fine de novembro la suma nombro estis 10391. La Centra Oficejo de UEA daŭre akceptas subskribojn kaj disponigas por tiu celo presitajn listojn (por 20 nomoj) kaj poŝtkartojn (por 4 nomoj).

UEA baldaŭ eldonos studlibreton, kiu enhavos po unu artikolon pri ĉiu ero de la Manifesto. Ĝia celo estas pliprofundigi la konon de la Manifesto. Krom por memstudado ĝi taŭgos tre bone kiel bazo por diskutoj en kluboj, konversaciaj rondoj kaj aliaj Esperanto-aranĝoj.

CO de UEA.

JEN EGE INTERESA INFORMO

"La Eŭropa Unio subvencias interŝanĝojn inter lernejoj (precipe mezaj, sed ankaŭ bazaj kaj altlernejoj) el EU-landoj. Sub certaj kondiĉoj ankaŭ lernejoj de ne-EU-landoj rajtas partopreni.
Ĉe tiaj interŝanĝoj estas multaj obstakloj, i.a. lingvaj. Tial ofte lernejestroj preferas interŝanĝon kun samlingva aŭ anglalingva regiono. Sperto pruvis ke ekzemple portugalaj aŭ italaj lernantoj unuflanke, kaj nordeŭropaj lernantoj aliflanke, malfacile komprenas unu la alian. Tio same validas por la instruistoj kaj la gastigantaj familioj. Jen problemo kiun Esperanto povus solvi.
Laŭ mia scio ĝis nun estis neniu tia interŝanĝo en kiu Esperanto havis rolon. Lernejoj kiuj emas uzi Esperanton en interŝanĝprojekto sciu ke ekzistas interreta datumbazo kiu akceptas petojn kaj ofertojn. Verŝajne tra ĝi eblas trovi E-partneron.

Konsultu: < http://partbase.eupro.se>

Roland Rotsaert



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
FACULTAT DE FILOLOGIA

Curso básico del idioma internacional

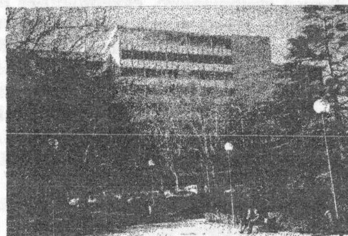
ESPERANTO

2 CRÉDITOS DE "LIBRE OPCIÓN"

Director del Curso: Berta Raposo
Profesor: Augusto Casquero
Lugar: Laboratorio de Idiomas. Facultad de Filología. Av. Blasco Ibáñez, 32.
Fecha: 2 al 7 de Marzo de 1998. 20 horas lectivas
Horario: 2 de Marzo, 17 a 21 horas
3 al 6 de Marzo, 17 a 20 horas
7 de Marzo, 10 a 14 horas. Clausura.
Matrículas: Entregar la hoja de inscripción, acompañando el recibo del pago, en Conserjería de la Facultad de Filología, antes del 27 de Febrero.
Precio: Comunidad Universitaria: 3.500 pesetas
Otros: 5.000 pesetas
Plan de trabajo: Breve visión de las lenguas planificadas
Origen y evolución del Esperanto
Gramática resumida del Esperanto
Curso Intensivo conversacional
Al terminar el curso se obtendrá un Diploma de la Universidad, convalidable por 2 créditos de Libre Opción.

KURSO DE E-O EN LA UNIVERSITATO

Dank' al la klopodoj de la Dekanino de la Fakultato pri Filologio de la Universitato de Valencia, kaj de Berta kaj Jesuo Raposo, ekde la 2-a ĝis la 7-a de marto 1998, okazos kurso de E-o en tiu universitato. La klasoj okazos ĉiutage, ekde la 17-a ĝis la 20-a horo. Lunde la klasoj daŭros ĝis la 21-a, kaj sabate ekde la 10 ĝis la 14-a.
Ĉi tiu kurso havas akademian universitatan valoron, kun valoroj je du kreditoj de "Libera Elekto", pro tio gravas por universitatanoj aliĝi. Se vi havas inter viaj konatuloj, familianoj, amikoj, homoj kiuj povus aliĝi, bonvolu informi ilin tuj. Nur povas aliĝi 24 homoj, universitatanoj aŭ ne, ĉar la "Lingva Laboratorio" nur havas 24 sidlokojn.
Se la aliĝo estas kontentiga, la kurso okazos ankaŭ en venontaj jaroj. AGU KAJ PROPAGANDU RAPIDE.



Fakultato pri Filologio

PRI LA REFORMO DE LA GERMANA ORTOGRAFIO

Mi provas resumi, ĉar mi iom klopodis pri la temo, komparante la celon kaj la manieron de la Germana ortografia reformo kun tiu de 1994 en Nederlando.
De tempo al tempo ekiĝas bezono, adapti la skribmanieron de iu etnolingvo. Kaŭzoj estas, ke la prononco ŝanĝiĝis, aŭ ke montriĝis, ke la ĝisnuna skribmaniero de certaj vortoj aŭ parolturnoj estas tro malfacila. (Se oni ne sufiĉe ofte aŭ neniam adaptas la skribmanieron al la prononcmaniero, tiam la ortografio iĝas terure komplika. La Angla kaj la Franca estas tre okulfrapaj ekzemploj.
Politiko: en Germanujo estas nun granda bruo, ke "la politikistoj ŝanĝas la lingvon" per tiu reformo. Kelkaj gepatroj iris al juĝejo, "ĉar la registaro minacas la kulturon de siaj infanoj." Tiuj reagoj estas nekompreneble malpravaj, ĉar

- lingvo estas nur unu (kvankam grava) fenomeno de kulturo
- la lingvo estas la (laŭ konvencio fiksita versio de) parolata lingvo; la skribmaniero de tiu lingvo estas tute duaranga kaj devas subiĝi al la skribita lingvo, ekzemple kompreneble sekvi ties ŝanĝojn
- la oficiala ortografio laŭ Germana leĝo estas nur deviga por publikaj instancoj kaj la lernejoj; ĉiu civitano rajtas skribi iel ajn, precipe en poezio; ankaŭ la gazetoj, kvankam tiuj kutime sekvas laŭ propra decido la oficialan ortografion, same eldonejoj (jam nun vojindikoj, butikaj reklamŝildoj kaj stratŝildoj ofte pekas kontrŭa la oficiala ortografio).

Se nur tiuj homoj rajtus iri al la juĝejo, kiuj pruveble regas la malnovan Germanan ortografion (ĉar nur tiam ili povus kredinde batali por ĝia konserviĝo), ne okazus procesoj: ĉar preskaŭ neniu Germano regas la oficialan ortografion. Momente regas tamen politika ĥaoso: en pluraj regionoj arduloj kontraŭ la reformo organizas publikajn voĉdonadojn, kaj la rezulto estas malcerta. Aliflanke lernejoj kaj eldonejoj elspezis multan monon kaj penon por enkonduki la novan ortografion... Bona ekzemplo de kontraŭreformemo, kiu skuas Germanujon sur multaj ekonomiaj kaj sociaj terenoj kaj sekve de kio Germanujo estas malprogresanta ĉiukampe...
La principoj de ĉiu ortografia reformo bedaŭrinde estas parte kontraŭdiraj: la ortografio samtempe plifaciligu la skribadon (el tio sekvus: skribu laŭ parolataj sonoj kiel en Esperanto)

- evitu laŭeble miskomprenojn ĉe vortparoj, kiujn oni prononcas same, sed kiuj havas diversajn signifojn (homonimojn), tiel ke la skribmaniero estu diversa (jam tio kontraŭstaras la antaŭan regulon): ekzemple: "seid" kaj "seit" (ambaŭ prononcataj kiel [Esperante: zajt]) Tiu regulo faciligu la komprenon de legata skribita teksto.
- montru diversan intonacion (el kiu sekvas diversaj signifoj) de vortoj aŭ vortgrupoj per diversa skribmaniero, ekzemple per majuskligo/minuskligo aŭ per divido/kunigo de vortoj. Ankaŭ tiu regulo servas al pli bona kompreno de legata skribita teksto.
- montru sonojn, por kiuj ne ekzistas litero en la alfabeto, per letergrupo
- montru ankaŭ la etimologian devenon de vorto, tiel skribante "Nation" (de la Latina "natio"), dum la Germana prononco estas [Esperante: nacio´n]. (Laŭ mia opinio tiu regulo ne estas tiom grava, ĉar ĝi nek faciligas la skribadon nek la komprenon dum legado - la lastan nur, se la leganto estas sufiĉe klera.)

Depende de tio, kiujn el la supraj reguloj oni preferas, ĉiam estas diversaj partioj de reformemuloj, kiuj kverelas inter si pri certaj proponoj...
Fine nun al la ekzemplo de la Germana reformo, kiu, kiel dirite, parte jam estas enkondukita, sed pro politikaj kaŭzoj povas esti nuligota:
1) ss - sz
En la Germana lingvo la litero "s" (kontraŭe al Esperanto) estas prononcata kiel Esperanta "z" (voĉhave). La sibla (senvoĉa) prononco (kiel Esperanta "s") devas do esti skribe prezentata per litergrupo (ĉar "z" estas rezervata por la Esperanta sono "c"). La Svisoj simple skribas "ss", kio kaŭzas problemon pro la regulo, ke duobligo de konsonanto indikas, ke antaŭa vokalo estu prononcata mallonge (en la Germana, sed ankaŭ en la Nederlanda).

Aliflanke sibla "s" ekzistas ankaŭ post longa vokalo. Tial oni eskapis per la litergrupo "sz", por kiu la Germanoj aldonis al la kutima Latina alfabeto eĉ apartan literon (kiu similas al la Greka "beta"). Sed la ĝisnunaj reguloj, kiam skribi "ss" kaj kiam "sz" estis komplikaj.
La reformo do antaŭvidis: "ss" post mallonga vokalo, "sz" post longa. (Laŭ mia opinio tio estas progreso.)
Forigo de "sz" kiel en Svisujo havas la grandan malavantaĝon, ke tiam ekzistas skribe samaj vortoj, kiuj prononce kaj signife estas malsamaj: Busse - Busze, Masse - Masze, ... (ne estas multaj tamen)

- sinsekvo de samaj konsonantoj

Ĝis nun maksimume du samaj konsonantoj rajtis esti apudaj (ankaŭ en vortkombinoj!), kondiĉe ke ne sekvis plia (alia) konsonanto. Sekve oni devis skribi la vortojn "preĝa tuko" ("Bet-Tuch") kaj "lita tuko" ("Bett-Tuch") ambaŭ kiel "Bettuch", ekzemple. Tiun regulon oni forigis, laŭ mia opinio prave.

- Ĉe kelkaj vortoj oni iom modifis la skribmanieron, por atingi pli da kohereco: "Kaenguruh" oni estonte skribu sen fina "h", analoge al "Gnu", "Guru", "Zebu" ktp. (laŭ mia opinio avantaĝaj ŝanĝoj)
- Ĉe kelkaj vortoj oni modifis la skribmanieron por pli bone montri la parencecon al aliaj vortoj: tiel el "Stengel" iĝu "Staengel" pro la parenceco al "Stange" (hm, laŭ mia opinio tio ne tre necesas, ĉar samvokalajn vortojn oni tamen skribas per "e", ekzemple "Bengel")
- Oni forigis la rekonon de multaj parolturnoj, skribante ilin estonte per majuskloj respektive kiel apartajn vortojn, ne atentante la diversan intonacion, kiuj buŝe jes rekonigas la parolturnojn. Ekzemple: "bele skribi" kaj "kaligrafi" oni skribas nun ambaŭfoje "schoen schreiben", dum antaŭe "kaligrafi" estis "schoenschreiben". La prononco restas diversa: kun du vortakcentoj respektive kun nur unu vortakcento sur la unua silabo. (Laŭ mia opinio tre malbona ŝanĝo, kvankam por la lernejanoj faciliga, ĉar ili nun indiferente skribu same.)
- Oni plifaciligis la interpunkcion. (Bone)
- Oni ŝanĝis la regulojn, kiel tranĉi vortojn je la liniofino. Sed, ege strange: unu regulo okulfrape nur faciligu la laboron de komputilaj programoj: vortoj estas estonte tranĉeblaj antaŭ la lasta konsonanto antaŭ vokalo, do ekzemple: rekruto -> rek-ruto; instruo -> inst-ruo ktp. Absolute terure kaj kontraŭ la prononcaj silaboj! (Tiu regulo tamen ne estas deviga, sed nur permesas alternativon al la kutima metodo, tranĉi per prononcaj silaboj.)

Mi finu mian "resumon". Entute: Nur malgranda procentaĵo de Germanaj vortoj (mi taksas 2 %) estas tuŝata.

Ĉu valoras la pen'? Certe ne la ĉagren'!/

Dr. Rudolf Fischer,
Institut fuer Medzinische Informatik
der Universitaet Muenster,Domagkstr. 9,D-48129 Muenster
fischru@uni-muenster.de

**ESPERANTISTA TREZORO
ĉe la
URBA PUBLIKA BIBLIOTEKO**
****

**Dank' al la granda laboro de nia samideano Florentino Lozano, kaj de la direktorino, Carmen Gómez Senén, Pascual Pont, Félix Navarro, ktp, finfine jam estas tute katalogitaj la ĉirkaŭ 850 librojn en Esperanto, kiuj dum multaj jaroj, ekde la fino de la civila milito, estis praktike malaperintaj, kaj nun troviĝas, bone zorgitaj, en la Urba Publika Biblioteko de Valencia, ĉe la placo de Maguncia.
Ni gratulas kaj dankas ilin , kaj esperas ke baldaŭ la valenciaj esperantistoj havos eblecon ĝui la legadon de tiuj libroj.**

VERDA RONDETO

Dum la monato decembro 1997, okazis la feliĉa refondiĝo de la E-a Grupo "Verda Rondeto", de la hispana urbo Castellón.

Ĉi tiu asocio estis fondita en 1936, vere malfacila jaro por Hispanio, kelkajn monatojn antaŭ la komenco de la Hispana Civila Milito. La fondintoj estis, inter aliaj, la entuziasmaj esperantistoj s-roj Miguel kaj Manuel Manteca, kaj s-ro Rochera. Pro la kruelaj cirkonstancoj de tiu milito "Verda Rondeto" malaperis.

Nun, denove entuziasmaj kaj sindonemaj samideanoj, kuraĝe refondas ĝin. Speciale ni devas danki tiun revivigon al gesinjoroj Francisco Conejero (nuna Prezidanto) kaj Inés Comabella, aktivaj kaj sindonemaj esperantistoj, kiuj neniam laciĝas en tiu laboro, fruktodona kaj ekzempla por ĉiuj.

El tiu grundo semita de ili jam naskis arboj. Aro da entuziasmaj homoj daŭrigas kune kun Francisco kaj Inés la laboron en la disvastigo de Esperanto, kaj de niaj homaranismaj idealoj.

Kiel oficiala prezentado, Verda Rondeto kaj BEL, kiuj arigas la esperantistoj el Castellón, organizos la 9-an Kongreson de VEF kaj Murcio, la4/5 de aprilo de 1998.

Jen la nova Estraro de VERDA RONDETO.

Prezidanto: Francisco Conejero Sánchez
Vicprezidanto: Nicolás Pomares López
Secretario: Agustín Sánchez Castelló
Kasisto: Luis Juzgado Palencia
Voĉdonanto: Inés Comabella Aguiló
Voĉdonanto: Mercedes Moncada González


Francisco Conejero


Inés Comabella

Gratulon al ili, kaj longan vivon al Verda Rondeto

ATENTON!

Se vi deziras ricevi denove "VALENCIA LUNO"-n, dum la tuta jaro 1998, bonvolu sendi 500 pesetojn al la konto de Grupo Esperanto de Valencia. Per tiu malgranda mono vi estos informita pri la vivo de Esperanto en Valencio, kaj samtempe vi helpos la konstantan eldonadon de nia bulteno.

KORAN DANKON



KAMPANJO 2000

Por internacia nova lingva ordo

Premisoj – Ĝeneralaj celoj - Aliaj rimarkoj

Premisoj:

Premiso 1-a. En la lastaj jaroj la Esperanto-movado spertis serion da sukcesoj en kelkaj medioj/landoj kaj alfrontis serion da problemoj en aliaj medioj/landoj. Kvankam ĝenerale ekzistas pli serioza sinteno al Esperanto, la konsci-nivelo de la ĝenerala socio rilate al demokrata solvo de lingvaj problemoj ankoraŭ ne estas kontentiga.

Aliflanke la organiza (idea kaj laborforta) stato de Esperanto-organizaĵoj ne atingas la dezirindan nivelon, tiel ke ankaŭ eventualaj sukcesoj je la nivelo de parlamentoj aŭ internaciaj organizaĵoj riskas resti vanaj pro la malebleco por niaj organizaĵoj efektivigi la necesajn paŝojn por ekspluati tiujn favorajn kondiĉojn.

En pluraj landoj la laborfortoj kaj laboraj rimedoj de niaj organizaĵoj ne kreskas aŭ eĉ en kelkaj kazoj falas; la instruado kaj lernado de Esperanto bezonas novan impulson en formo de novaj lernilo kaj pli efika aliro al la publiko: kaj la merkatumo de Esperanto ne utiligas aktualajn metodojn. En aliaj landoj okazis tamen sukcesoj, kiujn ni devas ĝeneraligi al tiuj landoj, kie ili ne okazis.

Premiso 2-a. La konscio pri la fakto ke lingvaj rajtoj estas parto de la homaj rajtoj progresas en kelkaj lokoj kaj en kelkaj tavoloj de la unuopaj socioj, sed en la praktiko la solvo al komunikaj problemoj restas ankoraŭ ligita al tradicia kaj nedemokrata sistemo. Multa informa laboro estas necesa por vaste konsciigi la homaron pri la neceso de nova aliro al lingvaj demandoj, kies integra parto estas la internacia lingvo Esperanto, kiu celu la respekton de ĉiuj lingvoj kaj de ĉiuj kulturoj.

Por aliri tiun tutan kampon nepra antaŭkondiĉo estas zorga analizo de la potencfluoj kaj tendencoj en la nuntempa mondo, kiuj decide influas la lingvopolitikon de ŝtatoj, interŝtataj unuiĝoj, internaciaj diverstipaj organizoj, inkluzive de fakaj, profesiaj kaj sciencaj organizoj, kaj, ne laste, la sintenon de la ĝenerala publiko pri fremdaj lingvoj. Samtempe oni devas sobre analizi la nunan staton de la Esperanto-movado por fiksi vere atingeblajn celojn.

Por respondi al la defioj, kiujn la nuna mondo prezentas al la Esperanto-movado, UEA lanĉas la kampanjon ĉi-sekve priskribatan.

Ĝeneralaj celoj

*** 1-e. Levi la organizan kaj idean nivelon de la Esperanto-komunumo**
*** 2-e. Levi la prestiĝon de la internacia lingvo**
*** 3-e. Influi la internacian vivon**

Detaligo de la celoj kaj prioritataj taskoj

1-a celo. Levi la organizan kaj idean nivelon de la Esperanto-komunumo

La unua celo entenas la signifan levon de la idea kaj organiza niveloj de ĉiuj Esperanto-organizaĵoj, por igi ilin pretaj alfronti la defiojn de la nova jarmilo. En la praktiko tio signifas ke ĉiu Esperanto-organizaĵo devas zorgi pri akiro de rimedoj homaj kaj financaj.

Tio en si mem ne alportos la finan venkon, sed estas la premiso por havi pli da aktivuloj, pli da influhavaj kaj laborpretaj intelektuloj, kio siavice permesos al la organizaĵoj iĝi pli stabilaj kaj malpli dependaj de individuoj. Samtempe oni klopodu levi la idean nivelon de la movado per klerigado de la membroj pere de

seminarioj, revuoj, renkontiĝoj, por ke ili posedu almenaŭ la bazajn sciojn pri la movado kaj pri ties celoj. Ni ne forgesu, laste, igi niajn labormetodojn kongruaj kun la modernaj teknikaj rimedoj.

Prioritataj taskoj

*** La komitatanoj de UEA iĝu kunrespondecaj por la plenumo de ĉi tiu plano en sia lando, organizaĵo aŭ medio.**
*** Ĉiu landa kaj faka organizaĵo fiksu por si mem kaj por siaj lokaj aŭ alispecaj subgrupoj konkretan cel-grupon varbotan kaj konkretan membronombron atingindan kaj ekagu laŭ tiuj celoj.**
*** Ĉiu landa kaj faka organizaĵo pretigu programon de klerigaj okazoj por siaj membroj. Tiuj okazoj povus varii laŭ la apartaj kondiĉoj, sed ili devas antaŭvidi la neceson ke ĉiu (nova) membro estu minimume informata pri la historio de la Esperanto-movado, pri ĝia nuna konsisto kaj pri ĝiaj nunaj celoj (Tiucele estas esence konigi al ĉiu unuopa esperantisto la manifeston de la Esperanto-movado, kiu ĝis nun estas konata kiel Manifesto de Prago).**
*** La estraro de UEA, kunlabore kun ILEI, reviziu la ekzistantajn instruilojn kun la celo plibonigi la instruadon de Esperanto surbaze de modernaj metodikaj malkovroj, uzante ankaŭ novajn eblecojn de komputiloj, elektronikaj retoj k. s. kaj zorgante pri la integrigo de la finstudintoj en la komunumon.**
*** La landaj organizaĵoj zorgu por ke la landaj ILEI-sekcioj estu pli fortaj kaj kunligu ĉiujn instruistojn en la unuopaj landoj.**
*** La estraro kaj la financa komisiono de UEA okupiĝu pri financa evoluigo, kaj metu la akiron de mono inter siajn ĉefajn zorgojn.**

2-a celo: Levi la prestiĝon de la internacia lingvo

La dua celo invitas al informado pri la internacia lingvo kaj ties seriozaj sociaj celoj por ke la erara bildo de Esperanto, kiu ankoraŭ ekzistas en multaj medioj, ŝanĝiĝu. Oni devas produkti modernan inform-materialon kaj sisteme sendi ĝin al instruistoj, lingvistoj, ĵurnalistoj kaj tiuj politikistoj, kiuj okupiĝas pri kulturo kaj internaciaj rilatoj, kaj kompreneble al la ĝenerala publiko.

Ĝenerale oni celu plibonigi la informadon kaj klerigadon en kaj ekster la komunumo, per stimulado kaj kunordigado de esploroj, eldonaĵoj, klerigaj kaj trejnaj aranĝoj, kaj bone preparitaj prezentoj aŭ kunlaboraj agadoj en malsamaj medioj.

Prioritataj taskoj

*** La estraro de UEA pretigu liston de la plej bonaj informiloj nun ekzistantaj kaj tradukeblaj al la naciaj lingvoj kaj sendu ekzemplerojn de tiuj informiloj al ĉiuj landaj kaj fakaj organizaĵoj.**
*** La landaj kaj fakaj organizaĵoj prizorgu la tradukon kaj disvastigon de tiuj informiloj al siaj lokaj kaj aliaj grupoj.**
*** La komitatanoj zorgu por ke tiu traduko kaj disvastigo okazu.**
*** UEA kaj la ceteraj organizaĵoj starigu aŭ/kaj aktivigu informan fakon.**
*** UEA kaj la landaj kaj fakaj organizaĵoj transiru de pasiva informado (nur al petantoj) al aktiva informado (al la membroj de la homgrupoj supre menciitaj kaj al la ĝenerala publiko).**
*** La estraro de UEA donu apartan atenton al la materialo ekzistanta por informi lingvistojn kaj ellaboru, interkonsente kun la taŭgaj instancoj, lingvopolitikon por Esperanto kaj pri esperantologiaj studoj.**

3-a celo: Influi la internacian vivon

La Esperanto-organizaĵoj de la ĝusta nivelo devas pristudi la eblecojn influi la internacian vivon, interalie per la internaciaj organizaĵoj, al kiuj oni, post esplorado de la konkretaj kondiĉoj, oni faru konkretajn proponojn pri kunlaboro.

Prioritataj taskoj

* La estraro de UEA konsultiĝu kun antaŭaj kaj nunaj okupiĝantoj pri UN, UNESCO kaj aliaj organizaĵoj de la UN-aro, same kiel kun okupiĝantoj pri rilatoj kun internaciaj regionaj organizaĵoj (okcidenteŭropa EU, OAU, OASX, ktp.).
* La estraro de UEA instigu fakajn Esperanto-organizaĵojn starigi kontaktojn kun internaciaj organizaĵoj, kiuj okupiĝas pri sama aŭ apuda temo.
* La estraro de UEA instigu landajn Esperanto-organizaĵojn starigi kontaktojn kun siaj registaroj kaj tute aparte kun la landaj instancoj, kiuj tenas ligoj kun internaciaj organizaĵoj.
* Surbaze de tiuj kaj aliaj zorgaj analizoj kaj preparoj, la Esperanto-organizaĵoj de la ĝusta nivelo varbu kaj flegu kontaktojn kun influaj ekstermovadaj simpatiantoj, starigu pozitivajn kaj konkretajn kunlaborajn rilatojn kun taŭgaj organizaĵoj, kaj helpe de tiuj kunlaborantoj pretigu kaj akceptigu konkretajn proponojn por ŝanĝi la lingvopolitikon de internaciaj organizaĵoj.

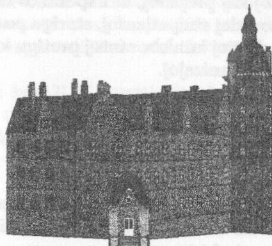
Aliaj rimarkoj

* Ĉi tiu laborplano estas nur kadra laborplano. Ĉiu instanco de la Esperanto-movado fiksos sian propran laborplanon rilate al sia agad-kampo. Estas esence jam nun komenci diskutadon por la detaligo de la konkreta laborprogramo de ĉiu partoprenanta instanco.
* Ĉiu organizaĵo en la kazo de traduko al nacia lingvo rajtas traduki la sencon de la esprimo "Por nova internacia lingva ordo" uzante tiujn vortojn, kiuj ŝajnos pli akcepteblaj en la nacia lingvo kaj en la nacia medio.
* UEA starigu konton kiu funkciu kiel transira konto por kolekti monon por la realigado de ĉi tiu plano. Ĝi ricevu donacojn de esperantistoj kaj eventuale de neesperantistoj, kaj ĝi transdonu monon al la normalaj kontoj de la administra sistemo laŭ la bezono. La mono, memkompreneble, necesas por la eldonado de informiloj kaj bazaj dokumentoj, por la okazigo de internaciaj seminarioj, por publikaj reklamoj sur ĵurnaloj, por sendi volontulajn instruistojn al kelkaj landoj, ktp.
* Por certigi, ke la CO per la celata kampanjo ne estu konsiderinde pli ŝarĝata ol ĝis nun, parto de la kolektotaj financoj povos esti uzata por kapabla volontulo, kiu administre subtenu la kampanjon rekte en la CO aŭ sub gvido de elektota oficisto de la CO aŭ estrarano.
* Kiam temas pri la financoj de la asocio daŭre validas la konsiloj de la laborplano 1989-1992. Tiu laborplano esence instigis la respondeculojn pri financoj de la asocio sisteme serĉi monfontojn en kaj ekster la Esperanto-movado, kiel ekzemple grandaj privataj fondaĵoj aŭ mecenatoj, sed ankaŭ publikaj eblaj fontoj, kiel la urbo Roterdamo.
* Al tiu sistema serĉado devas esti kunlaborigataj ankaŭ la landaj asocioj. La celo estas trovi eksteran monon. Tre verŝajne ĝi ne estas trovebla por la kampanjo 2000 kiel tia sed por pluraj el ĝiaj eroj, kiel la klerigaj seminarioj kaj similaj.
* Ĉi tiu laborplano kaj la Manifesto de la Esperanto-movado devas esti daŭre disponeblaj ĉe la CO de UEA kaj ili devas esti vaste dissendataj al Esperanto-organizaĵoj kaj al individuaj esperantistoj en ĝia ebla maniero.
* La estraro de UEA raportu ĉiun jaron al la komitato pri la progreso de la kampanjo.
* Fina noto: Ĉi tiu laborplano estas intence tre ĝenerala. Ĝi celas instigi ĉiun nivelajn Esperanto-organizaĵojn partopreni laŭ siaj eblecoj kaj kompetentoj. En la venontaj jaroj, ĝis la jaro 2000-a, ĉiu devos streĉi siajn fortojn por komune antaŭenporti la internacian lingvon al tiu pli firma pozicio en la mondo dum la venonta jarcento, kiun Esperanto meritas. Ĉi tiu plano rekonas ke la kunlaboro de ĉiu parto de la movado estas esenca. Ĝi krome estas ebla, ĉar ĉiu esperantisto estas nur petata intensigi siajn klopodojn pri tio, kion li jam faras nun. Lia tasko ne estas zorgi por tio ke Unesko, Unuiĝintaj Nacioj, ktp. ekuzu Esperanton, sed plifortigi sian lokan agadon. Tio estas la plej bona maniero por apogi la klopodojn, kiujn aliaj faras ĉe UNESCO, Unuiĝintaj Nacioj, ktp.

Universala Esperanto Asocio (UEA)

NOVA SIDEJO
DE
GRUPO ESPERANTO DE VALENCIA

Post longa serĉado de diversaj membroj de nia asocio, kaj kun la aprobo de la lasta Ĝenerala Asembleo, finfine nia Prezidanto, S-ro Sempere, sukcesis trovi taŭgan novan ejon por Grupo Esperanto de Valencia, kien ni baldaŭ translokiĝos.
La kialo de ĉi tiu ŝanĝo troviĝas en la fakto ke dum la lastaj jaroj iom post iom la lukosto de la nuna sidejo kreskis kaj kreskis, kaj multe pli kreskos estontece pro la nuna leĝo pri luado. Tamen la enspezoj ne tiel kreskis, kio donis al ni panoramon ne tro kontentiga,



kiu povas kaŭzi en la futuro la perdo de nia nuna socia ejo.
Nun, jam nia asoci-ejo estos propieto de la membroj, kaj nia socia estonteco estos garantiita por ĉiam.
Dum la monatoj januaro kaj februaro okazos la renovigo kaj adaptigo de la nova loko, por ke ĝi estu bela, komforta kaj alloga por nia membraro kaj lernantaro. Kiam la renoviĝo estu preta, ni organizos ...

GRANDAN FESTON

La festo okazos en la nova sidejo, Avenida Peris y Valero, 96, 3-a, 5, la 1-an de marto, je la 17.00. Estos bonvenaj por tiu grava haj historia momento ne nur niaj membroj, sed ankaŭ familianoj, simpatiantoj, ktp.

NI ATENDAS VIN ĈIUJ

VENONTAJ ARANĜOJ

....

<u>28-an de januaro, 19.30:</u> Prelego "Japana Pupteatro", far la japana esperantistino Kikuzima Kazuko (Krisantemo). En nia sidejo. Fine de la prelego la interesiĝantoj iros kune vespermanĝi en apuda restoracieto.

<u>18-an de februaro, 19.30:</u> Prelego kun kolokvo "Kampanjo E-o 2.000". Augusto Casquero.

<u>1-an de marto, 17.00:</u> INAŬGUR-FESTO de la nova sidejo. Festparolos Gian Carlo Fighiera (Italio).Ĉiuj estas bonvenaj. Manĝaĵoj kaj trinkaĵoj atendas vin.

<u>2-an de marto, 17.00:</u> Inaŭguro de la Universitata E-o Kurso, kun ĉeesto de la Dekanino pri Filologio. Prelegos Gian Carlo Fighiera (Italio): "ESPERANTO PRETER LA JARO 2.000: LINGVO AŬ MOVADO?". Facultad de Filología. Blasco Ibáñez, 32. SALÓN DE GRADOS.

<u>7-an de marto, 12.00:</u> Oficiala Fermo de la E-o Kurso en la Universitato. Ferma prelego far Miguel Fernández "SUR LA SPUROJ DE FEDERICO GARCIA LORCA". En SALÓN DE GRADOS, de la Fakultato pri Filologio.

9-a KONGRESO DE LA VALENCIA ESPERANTO-FEDERACIO KAJ MURCIO

Castellón (Hispanio), ĉe la Mediteranea Marbordo, 4/5 aprilo 1998

Kongresejo: "BEL". Paseo Morella, 2, Bajo. 12004 CASTELLÓN (apud la stacidomo)
Kontakt-telefono: 964 203238 (S-ro Francisco Conejero)

"KONGRESTEMO: VEF KAJ MURCIO: NOVAJ DEFIOJ"

PROVIZORA PROGRAMO:

SABATO, 4 APRILO

09.00 Akcepto de la kongresanoj kaj disdonado de dokumentoj ĉe la kongresejo
11.30 Kunveno de la Delegitoj
13.00 Prelego "El síndrome de Babel (La babela sindromo)", J. de las Heras, Murcia
14.00 Libera tempo por tagmanĝi
17.00 Prelego "Francisco Tárrega, vivo kaj verko", kun gitaraj ekzemploj. J.de las Heras
18.00 Solena Malfermo de la Kongreso.
19.00 Asembleo de VEF (1-a parto). Poste vizito al la "Ekologia Domo"

DIMANĈO, 5 APRILO

10.00 Inaŭguro de la "Placo Esperanto"
11.00 Violin-koncerto ĉe la "Placo Esperanto", fare de Tomás Fabregat Felip kaj Tomás Fabregat Mallasen
12.00 Ĝenerala Asembleo de VEF (2-a parto)
- aprobo aŭ malaprobo de la financ-plano de VEF
- aprobo aŭ malaprobo de la nova Estraro de VEF
14.00 Oficiala Bankedo, kaj fino de la kongreso
17.00 Por dezirantoj, turisma vizitado

ALIĜILO KAJ MENDILO

Aliĝo al la Kongreso.. 1.500 pesetoj
Bankedo.. 1.500 "
Donaco.. "
E N T U T E .... PESETOJ

ANTAŬNOMO KAJ NOMO...

ADRESO...

URBO........................... P. KODO........................TELEFONNUMERO.........................

Sendu la mendilon kaj kvitancon de la pago al la adreso de la Kongresejo (supre).
Sendu la monon al : FEDERACIÓN VALENCIANA DE ESPERANTO
Caja Postal de Ahorro, oficina Plaza de España (Valencia)
Konto: 00-0.017.830.370

LOĜEBLECOJ: Hotel "Doña Lola". C/Lucena, 3. Telef. 964 214011. Dulita ĉambro, kun matenmanĝo:6.634 pesetoj. Unulita 5136 pesetoj.
Hostal "Samana". Ramón Llul, 21.Telef.964 243972. Dulita, 3.500, unulita 2.250.
Hostal "Maripili".C/Joaquín Costa, 84. Telef. 964 213688. 1.500 pesetoj.
Ĉiuj troviĝas proksime de la Kongresejo, apud la fervojstacidomo.

MENDU VI MEM!



NI MATEMATIKUMU

Richard Porteus, filo de matematikisto Ian Porteus en Universitato de Liverpool elpensis tiun ĉi ludon por instrui al la infanoj la multiplikajn kaj dividajn regulojn. Li nomis ĝin "Juniper Green" honore al tiu lernejo, kie li instruadis.

Ĝi distras. Krome, serĉi venkeman strategion supozas veran defion.

Por ludi Juniper-Green'n nepras konstrui 100 kartetojn nombritajn de 1 ĝis 100, Aŭ skribi tiujn nombrojn sur paperon aŭ sur komputilekranon.

Loku la nombrojn, tiel ki ili estu facile troveblaj, ekzemple per 10 vicoj por 10 nombroj ĉiuvice...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Jen la ludreguloj:

1- Du ludantoj alterne forigas unu karteton (forstrekas nombron). La forigitajn nombrojn oni ne reuzos dum la sama ludbatalo.

2- Escepte ĉe la unua forigo, ĉiuj la nombroj elektotaj nepre plenumu, rilate al la lasta nombro forigita, la jenan:

- esti ĝia ekzakta dividanto
- aŭ esti ĝia multoblo

3- La unua forigota nombro nepre estu para.

4- Tiu ludanto, kiu ne povos forigi karteton (nombron), malvenkos.

Nun, jen eta ludbatalo:

A(48), B(96), A(32), B(64), A(16), B(80), A(10), B(70), A(35), B(5), A(25), B(75), A(3), B(81), A(9), B(27), A(54), B(2), A(62), B(31), A(93), B(1), A(97).

Ludanto "A" venkis.

Bonvolu sciigi al ni viajn opiniojn okaze ke vi iam ludos.

Juan.
jocxjo@arrakis.es
Juan-Antonio.Del-Castillo-Martinez@CENTRAL.DGIP.meh.es



UNIVERSALA FORUMO DE UNESCO

****

La Ĝenerala Asembleo de UNESKO (97.11.12) decidis patroni la Universalan Forumon de la Kulturoj, okazonta en Barcelono en la jaro 2004.
La eventon plene apogas kaj la ŝtata (tuthispana) kaj la kataluna registaroj.
La celo estas konstrui "kulturon de paco".La forumo daŭros 150 tagojn kaj fakte funkcios ekde la jaro 2001, kvankam jam en 1998 oni laboros super la projekto pere de "virtuala forumo".
Okazos internaciaj kunvenoj, debatoj, ekspozicioj, spektakloj, premioj, tv-programoj, ĉio en la kadro de tutmonda interagado.
Unu el la ĉeftemoj estos la lingvoj de la mondo. Oni defendos la rajton de ĉiuj lingvoj esti en Interreto, kaj oni antaŭvidas la ĉeeston en Barcelono de po unu hom-paro de ĉiu lingvo de nia planedo.
Jen akvo al la muelilo de la esperanta komunumo. Jen plej taŭga areno por Esperanto.

Miguel Gutiérrez
Redaktoro de Boletín

BALENAJ DIALEKTOJ

Aŭskultante la balenojn oni nur aŭdas kvazaŭ kriadojn. Tamen, laŭ lastaj eltrovoj faritaj de usonaj sciencistoj laborantaj pri orkoj, tiuj ĉi mamuloj "parolas" per dialektoj, per kiuj oni povas dedukti tiun mondparton kie ili logas.
En 'Marine World' en Vallejo, California, zoologisto David Bain esploradis kiamaniere du orkoj apartenantaj al malsamaj marregionoj komunikis unu la alian.
"Iliaj sonoj estis tiel malsamaj ke ili estis devigataj lerni interrilatajn manierojn inter si, imitante la reciprokajn vokojn" - li klarigas.
Tiel lertaj estas balenoj kaj delfenoj imitante sonojn ke ambaŭ specoj kapablas disvolvi komunan lingvon.
Laŭ Bain, kiam oni disigis la delfenon Bayon el la orko Yaka, Bayon komencis emisii orkajn sonojn, supozeble por atentigi la balenon.

Tradukita el revuo "Muy Interesante"

Juan.

INTERNACIA CSEH-METODA KURSO

Dum la tagoj 25 ĝis 30 de julio 1998 (ses tagojn), antaŭ la komenco de la Universala Kongreso en Montpellier, okazos en Valencia (Hispanio) rapida Esperanto-kurso por komencantoj kaj progresintoj, laŭ Cseh-metodo.
La profesoro estos la ege prestiĝa internacie en tiu metodo s-ro Anton Zacharias, el Slovakio.

La klasoj okazos ĉiumatene, ekde la 9-a ĝis la 13-a horo. Postagmeze estos libera tempo por viziti la belajn plaĝojn de Valencia, kaj sunbruliĝi. Laŭbezone kaj sugestoj, eblas aranĝi posttagmeze kulturajn vizitojn aŭ distrajn programerojn.
Ankaŭ, se estas kandidatoj, okazos seminario pri la Cseh-metodo, ĉefe por instruantoj.
Fine de la kurso, povas okazi, por tiuj kiuj tion deziros, komuna vojaĝo al la UK en Montpellier (Francio).
Prezo de la kurso: 6.000 hispanaj pesetoj (ĉirkaŭ 40 US-dolaroj. Eblas loĝi, kun matenmanĝo, po 2.600 pesetoj tage (ĉirkaŭ 18 US-dolaroj). Por ne partoprenantoj en la kurso, 3.000 pesetoj tage. Post la 30-a de majo 1998 aldonu 20%-n.

Interesiĝantoj kontaktu:
Augusto Casquero de la Cruz
Avenida Burjasot, 29, A-31
ES-46009 Valencia. HISPANIO
Telefono: + 34 (9) 6 3401369.
Fakso: + 34 (9) 6 3849616
E-Mail: a-casquero@redestb.es



MESAĜO DE LA PREZIDANTO DE UEA

Antaŭen al Ŝancoj kaj Defioj

Mi kaj la estraranoj de UEA deziras la plej feliĉan kaj esperplenan novjaron al ĉiuj niaj membroj, ĉiuj Esperantistoj en la mondo kaj iliaj familioj!

Kiam, antaŭ pli ol unu jarcento, Zamenhof publikigis la Unuan Libron, la internaciiĝanta mondo suferis de neinterkompreno inter la nacioj pro la malsameco de iliaj lingvoj. Per Esperanto, Zamenhof celis faciligi la lingvan interkomunikadon.

La malsameco de lingvoj plu estas la bazo de la lingva problemo en la mondo. Sed, nuntempe al ĝi aldoniĝas kaj ĝin pligravigas la tendenco uzi unu etnan lingvon kiel faktan komunan lingvon. La trudo de unu etna lingvo kiel efektiva komuna lingvo de internacia vivo portas kun si diversajn problemojn, interalie kulturan trudon. Sed, la plej grava kaj eĉ detrua problemo estas ke tia etna lingvo estas lingvovora. Ĝi voras aliajn naciajn lingvojn sur la kampoj de internaciaj kunvenoj, komerco, scienco, teknologio, kaj turismo. La plifortiĝo de la lingvo- kaj kultur-vora tendenco de etna lingvo jam ekinstigis reprezentantojn de politike fortaj lingvoj al memdefendo kontraŭ lingva hegemonio. Ili komencis starigi diversajn kontraŭrimedojn.

Ironie, la vera lingva problemo en Unuiĝintaj Nacioj kaj Euhropa Unio kuŝas ne en manko de interkompreno inter naciaj delegacioj pro ties malsamaj lingvoj, sed en la efektiva komunlingviĝo de unusola etna lingvo. UN kaj EU uzas respektive 6 kaj 11 oficialajn lingvojn pere de tradukistoj, ne pro lingva neinterkompreno inter iliaj stabanoj kaj ŝtataj delegacioj, sed pro politika motivo, nome por kontraŭi lingvan hegemonion. Malhelpi lingvan hegemonion estas nun granda problemo de la internaciaj organizaĵoj, kvankam ili ne emas oficiale agnoski tion. Ili estas sub premego trovi taŭgan solvon. En la kazo de EU tiu solvo povus esti ŝlosilo al efektiva eŭropa unuiĝo, eĉ pli grava ol la mona unuiĝo. Jen ŝanco por Esperanto, neŭtrala komuna lingvo pruvinta sian valoron dum 110 jaroj!

En Adelajdo la Komitato de UEA lanĉis Kampanjon 2000. Ĝia ĉefa celo estas krei favoran atmosferon ĉe internaciaj organizaĵoj, por ke ili rekonu kaj studu eblecon de neŭtrala komuna lingvo. Kampanjo 2000 celas ankaŭ instigi la Esperantistaron agadi por levi la idean kaj organizan nivelon de nia movado. Esperanto estas vivanta lingvo kaj ĝi devas kreski. Ĝi ne estas "aŭ movado aŭ komunumo" sed estas "kaj movado kaj komunumo". La Kampanjo celas fortigi kaj grandigi la komunumon de Esperanto kaj antaŭenigi ĝian movadon. Tio signifas interalie ke ni devas pli alte montri nian lingvon en la ne-Esperanta mondo.

En tiu kampo, mi fieras raporti pri kelkaj el niaj lastatempaj sukcesoj. En la pasinta jaro UNESKO rekonfirmis la statuson de UEA kiel oficiala partnero de tiu grava monda organizaĵo. En novembro UEA estis elektita kiel membro de Konsilio de Neregistaraj Organizajhoj havantajn oficialajn rilatojn kun UNESKO. Krome, UNESKO ĵus asignis operaciajn rilatojn ankaŭ al Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj. La sukceso de UEA kaj ILEI estas fierinda, ĉar nur duono el la organizaĵoj kiujn UNESKO antaŭe agnoskis, konservis tiun prestiĝan statuson. Kelkaj fakaj Esperanto-asocioj establis kontaktojn kun samfakaj internaciaj organizaĵoj. Ĉe la sidejo de UN en Novjorko UEA sukcese iniciatis fondon de Koalicio de Neregistaraj Organizaĵoj por Internacia Helplingvo. En aprilo de la nova jaro UEA okazigos ĉe la sidejo de UN en Ĝenevo seminarion pri lingvaj dimensioj de homaj rajtoj, kun oficiala subteno de la UN Altkomisiito por Homaj Rajtoj. Per ĝi ni omaĝos la 50-jariĝon de la Universala Deklaracio de Homaj Rajtoj kaj la 90-jariĝon de UEA mem. Estas nature festi tiujn datrevenojn samtempe, ĉar jam unu jaron antaŭ la akcepto de la Universala Deklaracio UEA skribis en sia Statuto ke "la respekto de homaj rajtoj estas ĝia [de UEA] laboro esenca kondiĉo".

Sojle de nova jarcento mi vidas esperon kaj novajn ŝancojn. En la nova jarcento, la monda komunumo bezonas novan internacian lingvan ordon. Esperanto estas la lingvo de la 21-a jarcento! Tial mi nun, komence de la nova jaro, alvokas ĉiujn Esperantistojn kaj Esperanto-grupojn, lokajn, landajn kaj fakajn, etajn kaj grandajn, ke ili imitu la antaŭenemon kiu markis la diskutojn de la Komitato de UEA en Adelajdo. Mi apelacias por pli forta al-ekstera agado laŭ la Praga Manifesto de la Esperanto-Movado. Ni atentigu la internacian komunumon pri Esperanto kaj konigu ĝin, ĉiu en sia propra medio!

Jen novjaraj defioj por ĉiuj. Kadre de Kampanjo 2000 ĉiuj membroj, ĉiuj landaj kaj fakaj asocioj, kaj ĉiaspecaj Esperantaj komunumoj tra la mondo antaŭeneme kaptu la ŝancon kaj alfrontu tiujn defiojn!

Mi elkore deziras al vi kaj viaj familioj kaj kunlaborantoj la plej sperplenan novjaron.

LEE Chong-Yeong